

Eredeti mondat	Függő beszéd
<p>“Please stay <b>here</b>.” „Kérlek, maradj itt.”</p>	<p>Peter asked me to stay <b>there</b>. Peter azt kérte, maradjak ott.</p>
<p>“Can you do it <b>now</b>?” „Meg tudod csinálni most?”</p>	<p>He asked me if I could do it <b>then</b>. Azt kérdezte, meg tudtam-e csinálni akkor.</p>
<p>“Will you help me <b>tomorrow</b>?” „Segítesz nekem holnap?”</p>	<p>She wanted to know if I would help her the <b>next/following day</b>. Azt akarta tudni, segítek-e neki másnap.</p>
<p>“I’ll stay at home <b>today</b>.” „Ma itthon maradok.”</p>	<p>She said she would stay at home <b>(on) that day</b>. Azt mondta, aznap otthon marad.</p>
<p>“I woke up early <b>this morning</b>.” „Ma reggel korán felébredtem.”</p>	<p>He told me that he had woken up early <b>that morning</b>. Azt mondta, azon a reggelen korán ébredt fel.</p>

A legfontosabb változások:

this/these	→	that/those
here	→	there
now	→	then, at that time
today	→	(on) that day
two days ago	→	two days before/earlier
yesterday	→	the day before, the previous day
tomorrow	→	the next/following day
next week	→	the following week, a week later

## 10 A feltételes mondatok

A feltételes mondatok (*conditional sentences*) főmondatból (*main clause*) és egy if szerkezettel kezdődő mellékmondatból állnak (*if-clause*). Az *if*-es tagmondat fejezi ki a feltételt, amely beteljesülésével valami történik, vagy történné, vagy történt volna. A tagmondatok sorrendje felcserélhető.

A különböző típusú feltételes mondatokat különböző igeidőkkel (*tenses*) képezük. Az igeidő adja meg, hogy a beszélő a feltétel teljesülését lehetségesnek, valószínűtlennek vagy lehetetlennek tartja.

I will come with you **if I have time.**

Veled megyek, ha lesz időm.

**If I had more money,** I would buy a new car.

Ha több pénzem lenne, vennék egy új autót.

I would buy you a castle **if I were a millionaire.**

Vennék neked egy kastélyt, ha milliomos lennék.

**If you had asked me,** I would have helped you.

Ha megkértél volna, segítettem volna.

Figyelem: az *if* előtt nem használunk vesszőt. Ha az *if*-es tagmondatnál kezdődik a mondat, akkor a tagmondatokat vesszővel választjuk el.

A feltételes mondatoknak négy típusát különböztük el:

- 0 conditional I go skiing if there is snow. (vagyis mindig, amikor van hó)
- 1st conditional I'll go skiing if there is snow. (pl. jövő héten, ha lesz hó)
- 2nd conditional I would go skiing if there were snow. (vagyis most, vagy később, ha lenne hó)
- 3rd conditional I would have gone skiing if there had been snow. (pl. tavaly, ha lett volna hó)

A 0 conditional mondatnál mindig igaz az állítás. A jelenre vagy a jövőre vonatkozik.

A 1st conditional mondatnál fennáll a sélés lehetősége. A mondat a jövőre vonatkozik.

A 2nd conditional mondatnál esetlegességről van szó (az időjárási helyzet egyelőre nem úgy néz ki, hogy hó lesz), a jelenben vagy a jövőben teljesülhet a feltétel.

A 3rd conditional mondatnál lehetetlen dologról van szó, mert a múltban, ami már lezárult, nem teljesült a feltétel (akkor nem volt hó).

Figyeljük meg az *if* és a *when* közötti különbséget:

If I have time, I'll make a cake.

Ha lesz időm, sütök tortát.

(= I don't know whether I'll have time.)

(= Nem tudom, lesz-e időm.)

When I have time, I'll make a cake. (= As soon as I have time, I'll make a cake.)

Amikor/Amint lesz időm, sütök tortát.

Az **if** („ha”) feltételt fejez ki, ami vagy teljesül vagy nem.

A **when** („mindig, amikor/amint”) azt fejezi ki, mikor történik meg valami. Itt nincsen feltétel, aminek teljesülnie kell.

### 11 **Zero (0) conditional: általános feltétel**

If you **go down** that road, you **come** to a village.

Ha lemegy ezen az úton, egy faluhoz érkezik.

*If-es tagmondat*

*Főmondat*

*if + present simple*

*present simple*

Az ilyen típusú feltételes mondatokban mindkét tagmondatban az egyszerű jelent (*present simple*) használjuk. Az *if-es* tagmondatban szereplő feltétel mindig teljesül. A jelenre vagy a jövőre vonatkozik.

### 12 **First (1st) conditional: valóságos feltétel**



If it **rains** tomorrow, we **will go** to the cinema.

Ha esik holnap, moziba megyünk.

You'll **miss** the plane if the train **is** late.

Le fogod késni a repülőt, ha késik a vonat.

*If-es tagmondat*

*Főmondat*

*if + present simple*

*will + főige*

Az ilyen típusú feltételes mondatokban az *if-es* tagmondatban az egyszerű jelent (*present simple*) használjuk, a főmondatban pedig a **will** segédigét. A főmondatban található cselekvés vagy esemény akkor következik be, ha az *if-es* tagmondatban szereplő feltétel teljesül. A jövőre vonatkozik.

Az *if*-es tagmondatban nem használjuk a **will/won't** segédigét.

A főmondatban a **will** segédige helyett a mondat értelmétől függően használhatunk másik segédigét (*modal verb*) vagy felszólító módot (*imperative*):

If the train's late, you **could/may** miss the plane.

Ha késik a vonat, lehet, hogy lekésed a repülőt.

You **must/should** visit Buckingham Palace if you go to London.

Meg kell nézned a Buckingham Palotát, ha Londonban jársz.

**Phone** me if you want to come with us.

Hívj fel, ha szeretnél velünk jönni.

### 13 *Second (2nd) conditional: lehetséges feltétel*

If I **knew** the answer,

I **would tell** you.

Ha tudnám a választ, elmondanám.

If I **were** you, I'd **accept** the invitation.

A helyedben elfogadnám a meghívást.

What **would** you **do** if you **won** the lottery?

Mit csinálnál, ha megnyernéd a lottót?

*You would catch a cold if you went out in a T-shirt.*



*If-es tagmondat*

*Főmondat*

if + *past simple*

would + *főige*

Az ilyen típusú feltételes mondatokban az *if*-es tagmondatban az egyszerű múltat (*past simple*) használjuk, a főmondatban pedig a **would** segédigét. A főmondatban található cselekvés vagy esemény akkor következne be, ha az *if*-es tagmondatban szereplő feltétel teljesülne.

A főmondatban a **would** helyett a **might** vagy **could** segédigéket is használhatjuk.

If I won the lottery, I **could** buy a house.

Ha megnyerném a lottót, tudnék venni / vehetnék egy házat.

If petrol were more expensive, people **might** drive less.

Ha drágább lenne a benzin, az emberek lehet, hogy kevesebbet vezetnének.

**!** A magyar nyelvben az ilyen típusú feltételes mondatok a feltételes mód jelen idejének (pl. Ha lenne ..., elmennék...) felelnek meg. Az angolban a főmondatban használt egyszerű múlt (*past simple*) csak alakilag múlt idő, jelentésében itt is valójában a jelenre/jövőre utal.

**1** Az *if*-es tagmondatban nem használunk *would/wouldn't* segédigét:

If I **won** the lottery, ...      Ha **megnyerném** a lottót, ...

**2** Ebben a típusú feltételes mondatban az *if*-es tagmondatban a be ige alakja minden személyben *were* (I/he/she/it esetén is):

If I **were** rich, I would buy a house at the sea.

Ha gazdag lennék, vennék egy házat a tengernél.

If my husband **were** here, he would be angry.

Ha itt lenne a férjem, haragudna.

A köznyelvben azonban az I/he/she/it után a *was* alak is lehetséges:  
If I was rich ..., If my husband was here ...

#### **14** *Third (3rd) conditional: lehetetlen feltétel*

If he **had accepted** my advice, he **would have been** more careful.

Ha megfogadta volna a tanácsomat, óvatosabb lett volna.

If the train **hadn't been** late, I **wouldn't have arrived** late.

Ha nem késett volna a vonat, nem értem volna késve ide.

If Napoleon **hadn't invaded** Russia, he **would have governed** France for a lot longer.

Ha Napóleon nem tört volna be Oroszországba, sokkal tovább uralkodhatott volna Franciaországban.



*You would have caught a cold if you had gone out in a T-shirt.*

<i>If-es tagmondat</i>	<i>Főmondat</i>
if + <i>past perfect simple</i>	would + have + főige <i>past participle</i> alakja

Az ilyen típusú feltételes mondatokban az if-es tagmondatban a régmúltat (*past perfect simple*) használjuk, a főmondatban pedig a would have + ige 3. alakja szerkezetet. A főmondatban említett cselekvés vagy esemény akkor következett volna be, ha az if-es tagmondatban szereplő feltétel teljesült volna. A feltételek nemcsak nem realiztikusak, hanem lehetetlenek, és többé már nem teljesülhetnek.

**!** A magyar nyelvben az ilyen típusú feltételes mondatok a feltételes mód múlt idejének (pl. Ha jobb idő lett volna, elmentem volna.) felelnek meg.

Itt is lehet a **could** és **might** segédigét használni.

If I had arrived at the station five minutes earlier, I **could** have caught the earlier train.

Ha öt perccel korábban értem volna az állomásra, elérhettem volna a korábbi vonatot.

My life **might** have been happier if I had met you twenty years ago.

Boldogabb lehetett volna az életem, ha 20 évvel ezelőtt találkoztam volna veled.

Az ilyen típusú feltételes mondatokban a következő rövid alakokat is használhatjuk:

If I'd known, I'd have told her.

Ha tudtam volna, megmondtam volna neki.

If she'd known, she would've told me.

Ha tudta volna, megmondta volna nekem.

If I'd known, I'd've told her. (csak köznyelvben)

Ha tudtam volna, megmondtam volna neki.

A 'd a would és a had segédigék rövid alakja.

## 15 **Unless**

Jelentése: hacsak nem. Vagyis az if ... not szerkezettel megegyezik.

They won't come **unless** you invite them. (= ... **if you don't** invite them.)

Nem fognak eljönni, hacsak nem hívod meg őket.

The match will be tomorrow **unless** it rains. (= ... **if it doesn't** rain.)

A meccs holnap lesz, hacsak nem esik az eső.